

---

# Gemeinde Untersiggenthal

## Protokoll Ortsbürger- Gemeindeversammlung

---



Untersiggenthal

## 1. Sitzung 2018

vom 5. Mai 2018, 16.00 - 16.40 Uhr

---

### Anwesend

**Gemeindeammann**  
**Vizeammann**

Marlène Koller (Vorsitzende)  
Ueli Eberle

**Gemeinderat**

Adrian Hitz  
Christian Gamma  
Norbert Stichert

**Finanzkommission**

Kim Lara Schweri (Präsidentin)  
Kurt Roth  
Christian Keller  
Urs Schneider

**Gemeindeschreiber**

Stephan Abegg

---

**Stimmenzähler**

Bruno Spörri

**Versammlungsort**

Forstschopf Rotchrüz



**Traktandenliste gemäss Einladung**

1. Protokoll Ortsbürgergemeinde-Versammlung vom 19. Oktober 2017 / Genehmigung
2. Ortsbürgerliche Verwaltungsrechnung 2017 / Genehmigung
3. Verschiedenes

**Untersiggenthal**



Feststellungen

1. Es wird festgestellt, dass die Traktandenliste samt ausführlichen Vorberichten den Stimmberechtigten rechtzeitig zugestellt worden ist.
2. Die Unterlagen zur heutigen Ortsbürgergemeinde-Versammlung sind vom 20. April 2018 bis 4. Mai 2018 in der Gemeindekanzlei zur Einsichtnahme aufgelegt.



Begrüssung
------------

Gemeindeammann Marlène Koller begrüsst alle Anwesenden herzlich zur Ortsbürgergemeinde-Versammlung im Forstschopf. Die Begrüssung gilt auch im Namen der Ratskollegen, Vizeammann Ueli Eberle und den Gemeinderäten Adrian Hitz, Norbert Stichert und Christian Gamma sowie Gemeindeschreiber Stephan Abegg.

Ein besonderer Dank geht wie alle Jahre an den Förster Daniel Hitz und sein Team für die tadellose Organisation des Waldumganges. Speziell begrüsst werden alle Einwohnerinnen und Einwohner und alle, die das erste Mal an einer Ortsbürgergemeinde-Versammlung teilnehmen sowie alle Behörden- und Kommissionsmitglieder, insbesondere die Mitglieder der Ortsbürgerkommission und alle Angestellten der Verwaltung. Von der Presse ist niemand anwesend. Ein grosser Dank geht auch an die Musikgesellschaft Untersiggenthal unter der Leitung des Dirigenten Flavio Killer.

Die Mitglieder der Ortsbürgerkommission werden den Anwesenden in alphabetischer Reihenfolge namentlich vorgestellt, da es sich um den Beginn einer neuen Amtsperiode handelt:

- Franz Beier
- Adrian Hitz (Gemeinderat, von Amtes wegen)
- Verena Keller
- Alois Umbricht (Präsident)
- Michael Umbricht (neues Mitglied)
- Niklaus Umbricht
- Corinne Waser

Ebenfalls herzlich begrüsst werden die Mitglieder der Finanzkommission, die wieder das Protokoll und natürlich auch die Rechnung 2017 geprüft haben: Kim Lara Schweri (Präsidentin), Kurt Roth, Christian Keller und Urs Schneider sind persönlich anwesend.

Die stimmberechtigten Ortsbürger haben alle eine Stimmkarte erhalten, mit welcher sie abstimmen können.



Feststellung der Verhandlungsfähigkeit

Total Stimmberechtigte	514
1/5 der Gesamtaktivbürgerschaft beträgt	103
Anwesend sind	85
Absolutes Mehr	43

Untersiggenthal

Die zur abschliessenden Beschlussfassung erforderliche Anzahl von 1/5 aller Stimmberechtigten (103) ist nicht erreicht. Gemäss § 30 Gemeindegesetz unterstehen somit alle positiven und negativen Beschlüsse dem fakultativen Referendum, wenn dies von 1/10 aller Stimmberechtigten innert 30 Tagen, gerechnet ab Veröffentlichung, schriftlich verlangt wird.



**Traktandum 1**  
**Protokoll vom 19. Oktober 2017 / Genehmigung**

1 403 Gemeindeversammlung Einwohner- und Ortsbürgergemeinde  
**Protokoll vom 19. Oktober 2017 / Genehmigung**

Gemeindeammann Marlène Koller erläutert, dass das Protokoll vom 19. Oktober 2017 von der Finanzkommission geprüft und gemeinsam mit dem Gemeinderat für in Ordnung befunden wurde. Verfasst wurde das Protokoll durch die Gemeindekanzlei und war in der Aktenaufgabe einsehbar oder konnte auf der Homepage der Gemeinde Untersiggenthal heruntergeladen werden.

Die Finanzkommission und der Gemeinderat beantragen, das Protokoll sei zu genehmigen.

Diskussion Das Wort wird nicht verlangt.

Antrag Das Protokoll sei zu genehmigen.

Abstimmung Das Protokoll der Ortsbürgergemeinde-Versammlung vom 19. Oktober 2017 wird einstimmig genehmigt.

Die Vorsitzende bedankt sich bei der Gemeindekanzlei für die Abfassung und der Finanzkommission für die Überprüfung des Protokolls.



**Traktandum 2  
Ortsbürgerliche Verwaltungsrechnung 2017 / Genehmigung**

2 301.3 Rechnungswesen Einw.- und Ortsbürgergemeinde / Rechnungsablage,  
Kreditabrechnungen  
**Ortsbürgerliche Verwaltungsrechnung 2017/ Genehmigung**

-----  
Gemeinderätlicher Traktandenbericht

**Erläuterungen zum Rechnungsabschluss 2017 – Ortsbürgergemeinde:**

**ALLGEMEINES**

Die Waldbewirtschaftung schliesst mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 26'957.43 ab, welcher der Forstreserve entnommen wird. Die Ortsbürgerverwaltung erzielt einen Ertragsüberschuss von Fr. 213'386.75.

**ERFOLGSRECHNUNG**

**Allgemeine Dienste, übrige**

0220.3170.00 Sponsoring Holz für Kohlenmeiler anlässlich Köhlerfest.

**Verwaltungsliegenschaften**

0290.3110.00 Kauf neuer Kühlschrank für Waldhütte Homrig.

**Kultur, Sport und Freizeit**

3111.3010.00 Die Innenreinigung wird neu von den Haus- und Werkdiensten ausgeführt.

3111.3110.00 Die Anschaffungen wurden auf 2018 verschoben.

3111.3612.01 Auch die Aussenarbeiten werden durch die Haus- und Werkdienste übernommen.

**Soziale Sicherheit**

5920.3632.00 Beitrag von Fr. 10'000.00 an die Berggemeinde Rebeuvelier für den Bau einer neuen Mehrzweckhalle. Zusätzlich wurde eine ausserordentliche Spende von Fr. 10'000.00 an die Gemeinde Bondo überwiesen.



**Volkswirtschaft**

- 8140.3637.00 Ab 2017 werden die Beiträge von Fr. 30.00 pro Bienenvolk über die Ortsbürgerrechnung verbucht.
- 8140.3637.01 Die Beiträge für Mäusefang werden ebenfalls der Ortsbürgerrechnung belastet.
- Waldwirtschaft Allgemein Dies ist der dritte Rechnungsabschluss des Regionalen Forstbetriebs Siggenberg. Dieser gehört zu 53% der OBG Untersiggenthal und zu 47% der OBG Obersiggenthal.  
Genutzte Holzmenge total: 4'377m<sup>3</sup> (58% des Hiebsatzes, dieser wäre bei 7'500m<sup>3</sup>). Der Stammholzanteil war 38%. Die Holzpreise sind immer noch schlecht. Wegen dem schlechten Wetter im Winter waren die Wald-Böden viel zu nass zum Befahren.  
Durchschnittlicher Gesamterlös gemäss Betriebsabrechnung ist bei Fr. 107.00/m<sup>3</sup>. Bei der Waldbewirtschaftung resultierte ein Verlust von Fr. 13.30/pro m<sup>3</sup>.
- 8200.3181.09 Zahlungseingang von bereits abgeschriebenen Forderungen.
- 8200.3632.00 Anteil Gemeinde Untersiggenthal am Aufwandüberschuss des Forstbetriebs Siggenberg.
- 8200.4470.01 Mietzinseinnahmen Forstwerkhof Rotchrüz.
- 8200.4511.00 Aufwandüberschuss Waldbewirtschaftung.
- 8200.4895.01 Es konnte nicht mehr der volle Betrag aus der Aufwertungsreserve entnommen werden.
- 8206.3010.00 Hans Meier, temporärer Waldarbeiter im Winter wurde nicht ersetzt.
- 8206.3010.09 Weniger Rückerstattungen EO.
- 8206.3053.00 Kleinere Suva-Prämie, weil es zum Glück weniger Unfälle gab (Bonus/Malus-System).
- 8206.3090.00 Weniger Einführungskurse für Lehrlinge.
- 8206.3101.00 Kleinere Holzernte, darum brauchte es weniger Treibstoffe für Motorsägen und Fahrzeuge.
- 8206.3110.00 Es braucht weniger Büromaterial bzw. -geräte.
- 8206.3161.00 Miete für die Forstwerkhöfe Untersiggenthal (Fr. 54'900.00) und Obersiggenthal (Fr. 30'800.00).
- 8206.3300.41 Abschreibungen Photovoltaikanlage.
- 8206.3300.61 Abschreibungen Fahrzeugpark und Mobilien Forstbetrieb.
- 8206.3612.04 Beitrag an den regionalen Wärmeverbund OSOS Sporthalle. Diese läuft seit Sept. 2017 ohne grössere Störungen.
- 8206.4240.00 Leider konnten weniger Arbeiten für Dritte ausgeführt werden als vorgesehen.
- 8206.4250.00 Wegen schlechtem Holzpreis und schlechtem Winterwetter weniger Stammholz genutzt und verkauft.
- 8206.4250.01 Mehr Brennholz, Holzschnitzel und Weihnachtsbäume verkauft.
- 8206.4260.00 Weniger Naturschutzprojekte für den Kanton ausgeführt.
- 8206.4320.00 Bestandesänderung der bei der Fusion der beiden Forstbetriebe eingebrachten Vorräte.
- 8206.4632.01/ Der Regionale Forstbetrieb schliesst mit einem Aufwandüberschuss von
- 8206.4632.02 Fr. 160'043.83 ab (Vorjahr Aufwandüberschuss Fr. 12'361.39).
- 8790.3101.00 Es mussten mehr Holzschnitzel eingekauft werden.
- 8790.3120.00 Die Entsorgung der Holzasche ist teurer geworden.



- 8790.3151.00 Es brauchte einen neuen Wartungsvertrag für den Feinstaubfilter und es mussten 6 Schamottsteine im Brennraum ersetzt werden.
- 8790.3300.60 Abschreibungen inkl. Ausbau Schnitzelheizung.
- 8790.4240.00 Weniger Wärme verkauft als budgetiert.
- 8796 Bei der Budgetierung war der Termin der Inbetriebnahme noch unklar, diese erfolgte im September 2017.
- 8796.3612.03 Mehraufwand bei der Einregulierung. Ausserdem mussten die alten Container abgeändert werden, damit Sie bei der neuen Heizung wieder gebraucht werden konnten.

**Finanzen und Steuern**

- 9610.4420.00 Dividendenertrag Raurica Wald AG.

Ende gemeinderätlicher Traktandenbericht

-----

Gemeindeammann Marlène Koller erläutert mündlich noch einige für sie erwähnenswerte Details aus den im gemeinderätlichen Traktandenbericht dargelegten Details zur Jahresrechnung.

**Kultur, Sport und Freizeit**

Das Schwergewicht in diesem Konto liegt natürlich beim Ortsmuseum. Hier wurde eine „Punktlandung“ erzielt. Die Vorsitzende kündigt an, unter dem Traktandum „Verschiedenes“ noch näher auf das Museum zu sprechen zu kommen.

- 3420.3632.00 Die Lagerbeiträge werden mit einem Mittelwert budgetiert. Es hängt dann von den jeweiligen Schulen ab, wieviele Lager mit welchen Schülern durchgeführt werden. 2017 wurden weniger Aufwendungen nötig als budgetiert.

**Soziale Sicherheit**

- 5920.3632.00 Wie üblich wurden Fr. 10'000.00 an ein Hilfsprojekt vergeben (Berggemeinde Rebeuvelier). Zusätzlich gingen dieses Jahr Fr. 10'000.00 an die Gemeinde Bregaglia, zu der der Ort Bondo im Bergell gehört.

Diskussion

Herr Michael Umbricht, Höhenweg 57B, möchte wissen, woraus sich genau die Position Reisekosten und Spesen (3111.3170.00) beim Ortsmuseum zusammensetzt.

Gemeindeammann Marlène Koller informiert, dass es sich hierbei meist um Kosten für Apéros handelt, die im Rahmen von Besuchen im Ortsmuseum offeriert werden. Dazu sind hier die Aufwendungen verbucht, welche die Ortsmuseumskommission auslöst.



**Volkswirtschaft**

- 8140 Neu in der Jahresrechnung sind die Beiträge der Ortsbürgergemeinde für die Bienenhalter (Fr. 30.00/Volk) und den Mäusefang. Diese Entschädigungen wurden bisher von der Einwohnergemeinde bezahlt.
- 8200 Waldbewirtschaftung, rein „buchhalterisches“ Konto, dass nur Untersiggenthal betrifft.
- 8200.3511.00 Schöne Einlage in die Forstreserve (Fr. 59'221.26).
- 8201 Dieser ganze Kontiblock ist mit dem neuen Forstbetrieb nicht mehr nötig und stammt aus der „alten“ Kontoführung.
- 8206.xxxx Hier sind die Konti des regionalen Forstbetriebes Siggenberg erfasst. In einigen Konti wird ersichtlich, dass wegen weniger genutzter Holzmenge auch weniger Ertrag, aber bei den Aufwendungen auch weniger Betriebskosten verbucht und weniger externe Unternehmer beauftragt wurden. Dies ist einerseits begründet in den aktuell schlechten Holzpreisen aber auch wegen der nassen Witterung. Es wurden nur 58 % des geplanten Hiebsatzes, das heisst der ursprünglich geplanten Holzmenge, geschlagen.
- 8790 Hier sind die Konti des Wärmeverbundes Huebwies beim Altersheim zu finden. Die nicht gedeckten Kosten von rund Fr. 65'000.00 trägt die Ortsbürgergemeinde.
- 8796 Dies ist die eigene Rechnung für die neue Schnitzelheizung in der Sporthalle Obersiggenthal. Hier handelt es sich um das erste Betriebsjahr, bzw. Winter, diese Rechnung ist damit noch nicht so aussagekräftig. 2018 wird das erste reguläre Betriebsjahr sein. Die Kreditabrechnung sollte im Herbst für die nächste Gemeindeversammlung vorliegen.
- 9610.4420.00 Wir besitzen bereits 200 Aktien der Aktiengesellschaft Raurica Wald. Im letzten Jahr konnten wir darum nochmals 25 Aktien dazukaufen.

Diskussion

Die Diskussion wird nicht benützt.

Die Jahresrechnung 2017 wird durch die Präsidentin der Finanzkommission zur Abstimmung gebracht.

Kim Lara Schweri, Präsidentin der Finanzkommission, hält fest, dass die Finanzkommission die Verwaltungsrechnung 2017 der Ortsbürgergemeinde am 14. und 21. April 2017 überprüft hat. Die Jahresrechnung und auch der Anhang zur Jahresrechnung liegen vollständig vor. Gemäss der Beurteilung der Finanzkommission entsprechen die Buchführung und die Jahresrechnung den gesetzlichen Vorschriften. Die Buchführung durch die Abteilung Finanzen erfolgte sauber und übersichtlich.

Zusätzlich zur Prüfung der Finanzkommission wurde die gesetzlich vorgeschriebene externe Prüfung am 12./13. April 2018 durch die Firma BDO AG vorgenommen. Die Empfehlungen aus der letzten Prüfung wurden in diesem Jahr bereits umgesetzt. Die Finanzkommission empfiehlt die Annahme der ortsbürgerlichen Verwaltungsrechnung 2017.



Antrag Finanzkommission und Gemeinderat beantragen, die ortsbürgerliche Verwaltungrechnung 2017 sei zu genehmigen.

Abstimmung Die ortsbürgerliche Verwaltungsrechnung 2017 wird einstimmig genehmigt.

Kim Lara Schweri, Präsidentin der Finanzkommission, bedankt sich bei der Ortsbürgerkommission, beim Förster Daniel Hitz, der Abteilung Finanzen und beim Gemeinderat.

Gemeindeammann Marlène Koller bedankt sich bei Kim Lara Schweri und der ganzen Finanzkommission für ihre wertvolle Arbeit.



### Traktandum 3 Verschiedenes

Gemeindeammann Marlène Koller informiert zu Beginn der neuen Amtsperiode über die Zusammensetzung von Behörden und Kommissionen, welche im engeren Sinne zur Ortsbürgerversammlung gehören:

#### **Forstbetriebskommission**

- Hitz Adrian, Gemeinderat, von Amtes wegen, Präsident noch bis 1.1.2019, wechselt alle 4 Jahre
- Hitz Daniel, Trottenstrasse 5, von Amtes wegen, beratende Stimme
- Hitz Hanspeter, Ringstrasse 20, von OS zu wählen
- Huber Melanie, Kornfeldweg 2, von Amtes wegen
- Martin Dieter, Landstrasse 134a, von OS zu wählen
- Umbricht Alois, Dorfstrasse 40, von Amtes wegen

Das Protokoll wird von Melanie Huber, Mitarbeiterin auf der Gemeindeganzlei, geführt.

#### **Ortsmuseumskommission**

- Meier Marcel, Lierenstrasse 48 (bisher) Präsident
- Scherer Hansjörg, Oberrütiweg 13 (neu)
- Schneider Stefan, Steinenbühlstrasse 14 (bisher)
- Stücheli Katja, Langacherstrasse 6 (bisher)
- Umbricht Franz, Quellenweg 2 (bisher)

Einmal pro Amtsperiode, also alle 4 Jahre, geht der Gesamt-Regierungsrat in jeden Bezirk zu einem Informationsaustausch mit allen Gemeindeammännern. Als das Datum bekannt wurde, hat sich Gemeindeammann Marlène Koller sofort gemeldet und vorgeschlagen, dass der Anlass in Untersiggenthal durchgeführt wird. Das hat geklappt.

Einerseits sind grosse Projekte im Dorf geplant und da kann es nicht schaden, wenn die Regierungsräte direkt vor Ort darüber informiert werden. Der Anlass findet im Saal des Gemeindehauses statt. Gemeindeammann Marlène Koller konnte mit der Staatskanzlei vereinbaren, dass der anschliessende Apéro im Ortsmuseum stattfindet. Auch die Ortsbürger- und Ortsmuseums-Kommission freut sich darüber.

#### **Beteiligung am Projekt Zentrum der Einwohnergemeinde**

Bekanntlich wird an der Einwohner-Gemeindeversammlung vom 7. Juni 2018 den Kredit für die Schulhausumbauten beantragen und den Projektierungskredit für das Zentrum, wobei zu präzisieren ist, dass der Projektierungskredit die gemeindeeigenen Bauten Dorfplatz, Mehrweckhalle und 3-fach-Turnhalle betreffen. Das Investitionsvolumen beträgt insgesamt rund 40 Millionen Franken (13 Mio. Schulbauten/27 Mio. Zentrum) und natürlich ist die Finanzierung dieser Summe ein wichtiges Thema.



Die Möglichkeiten werden an der Informationsveranstaltung vom 22. Mai 2018 aufgezeigt und natürlich dann soweit schon möglich auch an der Gemeindeversammlung vom 7. Juni 2018. Da die Vorsitzende dies aber schon an der heutigen Ortsbürger-Gemeindeversammlung zur Sprache bringt, lässt erahnen, dass hier auch mit einem Beitrag der Ortsbürger-Gemeinde gerechnet wird. Gemeinderat und Ortsbürgerkommission sind im Gespräch.

Es ist noch nicht definiert, wie hoch ein solcher Beitrag sein wird und auch noch nicht in welcher Form. Wir müssen ein solch grosses Projekt über vorgeschriebene Nutzungsdauern, der Grossteil wohl innerhalb von 35 Jahren, abschreiben. Zuerst dachten wir an einen jährlichen Beitrag zur Entlastung von Abschreibungen und Betriebskosten. Inzwischen sind wir eher der Meinung, dass es sinnvoller ist, wenn die Ortsbürgergemeinde einen festen Baubeitrag leistet, weil dadurch die Summe, welche für die Abschreibungen relevant ist, entsprechend kleiner würde. Wenn die Einwohner-Gemeindeversammlung am 7. Juni 2018 dem Projektierungskredit für das Zentrum zustimmt, möchten wir die konkretisierten Zahlen für die Finanzierung bis zur Herbst-Gemeindeversammlung der Ortsbürger präsentieren und zur Genehmigung vorlegen können.

Alle Ortsbürgerinnen und Ortsbürger sind ja auch Einwohnerinnen und Einwohner und erhalten ebenfalls rechtzeitig die Vorlage für die Einwohner-GV vom 7. Juni. Es findet vorher noch eine Informationsveranstaltung statt über die beiden grossen Vorhaben Schulraumumbauten und Zentrum und zwar am Dienstag, 22. Mai 2018, 19.30 Uhr, in der Mehrzweckhalle. Zu den Schulraumbauten findet sogar noch eine Besichtigung der Schulräume am Samstag, 2. Juni, 2018, 09.00 Uhr statt. Die Anwesenden werden gebeten, die entsprechenden Einladungen zu beachten.

### **Gesamtrevision der Bau- und Nutzungsordnung – Umzonung Land „Trotte“**

Wenn die neue Bau- und Nutzungsordnung sowie der Zonenplan wie vom Gemeinderat erarbeitet angenommen wird, wird auch das Land in der Trotte, das jetzt noch in der Zone für öffentliche Bauten und Anlagen liegt, in die Zone W3 umgezont. Betroffen wären vor allem die Einwohnergemeinde und zwei private Landeigentümer. Generell hat die Kommission der Ortsbürger signalisiert, dass dieses Land allenfalls durch die Ortsbürger erworben werden sollte. Das Interesse ist den Grundeigentümern bereits signalisiert worden und wir hoffen auf ein positives Echo. Wenn wir dieses erhalten, können wir evtl. an der nächsten Ortsbürger-Gemeindeversammlung schon weitere Informationen abgeben.

Gemeindeammann Marlène Koller fragt nach, ob noch jemand aus der Versammlung eine Frage hat. Dies ist nicht der Fall. Sie schliesst die Versammlung mit dem besten Dank an die Organisatoren des heutigen Tages und die Musikgesellschaft Untersiggenthal für Ihre Darbietungen und lädt ein zum geselligen Verweilen miteinander im Rahmen des laufenden Köhlerfestes.



Untersiggenthal

**Beilagen zum Protokoll der Ortsbürgergemeinde-Versammlungen vom 5. Mai 2018:**

- 1) Rechnung 2017
- 2) Erläuterungsbericht der Finanzkommission zur Revision der Jahresrechnung 2017

**GEMEINDERAT UNTERSIGGENTHAL**

**DIE FINANZKOMMISSION**

Gemeindeammann:

Gemeindeschreiber: